

大连理工大学2006年度教学改革基金课题重点项目

新 综 合 日 本 语

会话 日语

大连理工大学外国语学院日语系 组织编写

总主编：李筱平

主 编：孟庆荣

副主编：王玉明 闻 艺

第1册

◎ 大连理工大学出版社

大连理工大学2006年度教学改革基金课题重点项目

新 综 合 日 本 语

会话日语

第1册

大连理工大学外国语学院日语系 组织编写

总主编：李筱平

主 编：孟庆荣

副主编：王玉明 闻 艺

编 者：王玉明 孟庆荣 闻 艺 唐晓煜 王 冲 由志慎

孙莲花 孙成志 李筱平 李 捷 李 贞 吴世兰

张北林 周桂香 林乐青 黄文澜

校 对：香月真由美 保永辉美

插 图：梁 默 张文静

图书在版编目(CIP)数据

会话日语. 第1册/孟庆荣主编. —大连:大连理工大学出版社, 2009. 8

(新综合日本語)

ISBN 978-7-5611-4982-9

I. 会… II. 孟… III. 日语—口语—高等学校—教材
IV. H369.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 126877 号

大连理工大学出版社出版

地址:大连市软件园路 80 号 邮政编码:116023

发行:0411-84708842 传真:0411-84701466 邮购:0411-84703636

E-mail: dulp@dulp.cn URL: <http://www.dulp.cn>

大连理工印刷有限公司印刷 大连理工大学出版社发行

幅面尺寸:185mm×260mm	印张:10.25	字数:235 千字
附件:光盘 1 张		印数:1~3000
2009 年 8 月第 1 版		2009 年 8 月第 1 次印刷

责任编辑:宋锦绣 于 洋	责任校对:张 宇
封面设计:张 虎	

ISBN 978-7-5611-4982-9

定 价:23.80 元

前言

随着国际化社会的到来和经济全球化的不断深入,中日两国间相互交流的领域空前扩大,交流的频度史无前列。在这一大背景下,社会对日语专业人才的需求也发生了新的变化。由于中日两国人员经贸和科技面对面交流机会的增多,社会急需既具备日语专业的语言能力、又具备用日语理解文理科技内容的能力、还要具备跨文化交际能力的高水平日语专业应用型人才。

为适应社会的新需求,20世纪末,以培养复合型日语专业人才为目的,在全国理工科院校也陆续开设日语专业课程。与此同时,相应的日语专业教材也如雨后春笋般不断推陈出新。然而,当我们全面考察了这些教材后发现,日语专业基础课教材仍突出体现着纯文科专业教材的特点,以培养传统的研究型日语人才为目的。真正将文理知识有效地融合,并且能够充分体现以培养复合型跨文化交际的日语人才为目的日语专业配套教材尚不多见。这难以满足当今社会对日语人才多元化的需求。

本套日语专业配套教材就是为了填补这一空白,在经过了大量的社会调研和考察后,应社会对日语人才的新需求而编写的。

本教材的最大特点是把日语文理知识进行有效的融会贯通,特别注重在沟通和交流中各种场面的设定,体现师生互动、以学生为主体的教学理念。注重在实践中求领会,以实践促理解。立足于培养复合型高水平的日语跨文化交际型人才。

本套教材是大连理工大学2006年度教改基金课题重点项目。为了保证书稿的质量,大连理工大学外国语学院日语系具有多年教学经验的教学第一线的老师们承担了教材编写的



全部工作。在编撰过程中，对包括《新综合日本语基础日语》《新综合日本语听解日语》《新综合日本语会话日语》在内的日语专业全套教材进行了反复研讨和修改。并且负责编撰、审定、译配及出版。日本专家、学者承担了主要校正编写任务。

本套教材经过反复推敲编辑而成。尽管如此，仍然有一些需要改善的地方。恳请各位不吝赐教。谨向您致以诚挚的谢意！

李筱平

2008年9月

教室用語はじめましょう



わ
分かりましたか

わ
まだ分かりません

わ
ぜんぜん分かりません

わ
だいたい分かりました

いちど ねが
もう一度お願いします

すこ おお こえ ねが
もう少し大きい声でお願いします

まえ かた
前の方

うし かた
後ろの方

となり
隣

こた
答えてください

あんしょう
暗誦してください

はな
話してみてください

かい わ れんしゅう
会話を練習してください

よ しゅう
予習してください

ろくおん き
録音を聞いてください

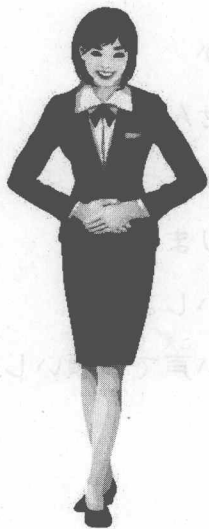
しゅくだい
宿題をやってください

しゅくだい だ
宿題を出してください





日常挨拶



いちにち あいさつ
一日の挨拶

おはようございます

こんにちは

こんばんは

やす
お休みなさい

で とき かえ とき
出かける時、帰る時
い
行ってきます。

で
ちょっと出かけてきます。

ただいま。

かえ
ただいま 帰りました。

ろうか ちが とき
廊下ですれ違う時

「こんにちは」など。

もくれい
目礼をする

えしゃく
会釈をする

た にん たず とき
他人のところを訪ねる時

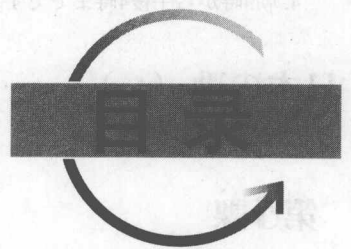
しつれい
ちょっと失礼します。

じゃま
お邪魔します。

いそが もう わけ
お忙しいところ申し訳ありません。

いま
今よろしいでしょうか。





前言	III
目次	V

第1課

1. はじめまして、どうぞよろしくお願いします。
2. 失礼ですが、お名前は？
3. いいえ、マリーじゃありません。
4. さちらは田中さんです。

はじめまして

1

第2課

1. これは王さんのですか。
2. 何の雑誌ですか。
3. このCDは誰のですか。
4. このUSBも王さんのですか。

この資料は誰のですか

10

第3課

1. きれいな町ですよ。
2. あまり寒くないです。
3. ここは新しいマンションですね。
4. あまり便利じゃありません。

いい映画ですね

19



第4課

1. 事務室はどこですか。
2. これをください。
3. 今は何時ですか。
4. 朝9時から午後4時までです。

事務室はどこですか

27

日本の歌 (一)

にほん こよう さくら
日本古謡 桜

37

第5課

1. 毎朝、何時に起きますか。
2. 食べません。
3. どこか行きましたか。
4. どこへも行きませんでした。

毎朝、何時に起きますか

38

第6課

1. ご両親は今どこにいますか。
2. この近くに銀行がありますか。
3. 白しかありません。

今、どこにいますか

46

第7課

1. とてもおいしかったです。
2. 昔は静かでした。
3. あまり難しくなかったです。
4. 毎日じゃありませんでした。

おいしかったです

54

第8課

1. これは何でしょう。
2. こっちのほうがおいしいですよ。
3. 英語より難しいです。
4. 東京ほど暑くないです。

東京ほど暑くないです

62

日本の歌 (二)

し き うた
四季の歌

70



第9課

1. どんな映画が好きですか。
2. 菊地くんはいろんな楽器ができます。
3. 私はパソコンがほしいです。

パソコンがほしいです

71

第10課

1. 何か冷たいものを飲みたいです。
2. 何も食べたくないです。
3. 折り方の本を見ながら折りました。

何か冷たいものを飲みたい
です

79

第11課

1. 最近、寒くなりましたね。
2. 公務員になります。
3. 背が高くて、かっこういい人。
4. 早く上手になりたい。

寒くなりましたね

87

第12課

1. 資料のコピーをしています。
2. まっすぐ行って、左に曲がってください。
3. 旅行したり、友達に会ったりしました。

コピーをしています

96

日本の歌（三） 104

ちい あき み
小さい秋見つけた

第13課

1. 研究室に行ってもいいですか。
2. ゴミを捨ててはいけません。
3. 行ったことがあります。

行ってもいいですか

105

第14課

1. ゼミのことで相談したいといいました。
2. どちらが勝つと思いますか。
3. ちょっと考えてみる。
4. ゆっくり休んだほうがいいです。

ちょっと考えてみるわ

113

第15課

1. 遠慮しないでください。
2. 書かなければなりません。
3. 書かなくてもいいです。
4. 本をなくしてしまったんです。

遠慮しないでください

122

第16課

1. どうするつもりですか。
2. 大学院に入ろうと思っています。
3. 上に持っていくと、音が大きくなる。
4. 事務のほうに分かるかもしれません。

大学院に入ろうと思って
います

130

日本の歌 (四)

ゆうや こや
夕焼け小焼け

138

单词索引

139

はじめまして

表現のポイント

はじめまして、どうぞよろしくお願いします。
失礼ですが、お名前は？
いいえ、マリーじゃありません。
さちらは田中さんです。

会話

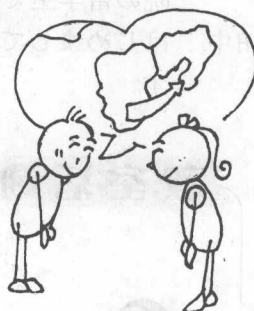
1

場面：李さんと田中さんはお互いに自己紹介をしています。

场景：小李和田中互相自我介绍。

李：はじめまして、李笑です。ペキンから来ました。どうぞ
よろしくお願いします。

田中：田中です。どうぞよろしくお願いします。



会話

2

場面：田中さんは王さんに聞いています。

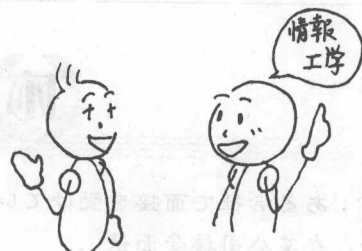
场景：田中问小王。

田中：王さんは学生ですか。

王：はい、そうです。

田中：専攻は何ですか。

王：情報工学です。



会話

3

場面：AさんはBさんの名前を確認しています。

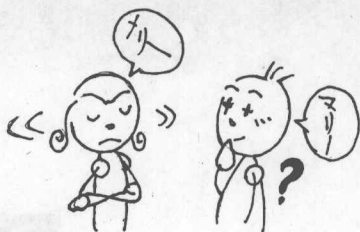
场景：A确认B的名字。

A: 失礼ですが、お名前は?

B: メリーです。

A: マリーさんですか。

B: いいえ、マリーじゃありません。メリーです。



会話

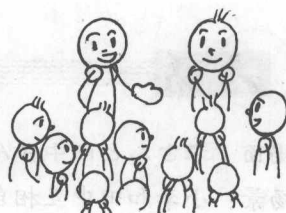
4

場面: Aさんはみんなに田中さんを紹介し、田中さんも簡単に自己紹介をしています。

场景: A向大家介绍田中, 田中也简单进行自我介绍。

A: みなさん、こちらは田中さんです。田中さんは国際学院の留学生です。

田中: はじめまして、田中です。どうぞよろしく願います。



教室活動



1ペアになって、隣同士で自己紹介をしてみま
しょう。(俩人一组进行自我介绍) 2グループに
なってお互いに自分のパートナーを紹介してみ
てください。(组成小组, 互相介绍自己的伙伴)

応

用

会

話

場面: ある会社で面接を受けています。

场景: 在某公司接受面试。

人事部長: こんにちは。

学生王: こんにちは。

人事部長: 王さんですね。

学生王: はい、王海洋と申します。中国の瀋陽から来ました。よろしく願います。





人事部長：王さんは今4年生ですか。

学 生 王：いいえ、4年生じゃありません、3年生です。

人事部長：専攻は何ですか。

学 生 王：日本語です。

人事部長：そうですか。

表現いろいろ

はじめまして	初次见面。
ペキンから来ました	从北京来的。
どうぞよろしくお願いします	请多关照（郑重说法）。
はい、そうです	是，是的。
専攻は何ですか	专业是什么。
失礼ですが、お名前は	请问您叫什么名字。
いいえ	不，不是。
じゃありません	不是（是「ではありません」的口语形式）。

~~~~~

~~~~~

こんにちは	你好。
ね	终助词，表确认。
と申します	（我）叫，姓。
そうですか	是么。



1. A：私は洪海です。

ハルピンから来ました。

どうぞよろしくお願いします。

B：こちらこそよろしくお願いします。

- 1) 王華/天津
- 2) 張陽/杭州
- 3) マイラ/ウルムチ
- 4) ゾマー/チベット





2. A: 山田さんは先生ですか。

B: いいえ、彼は先生じゃありません。

学生です。

A: そうですか。

1) 白/大学院生/大学生

2) アンナ/カナダ人/ロシア人

3) 松本/留学生/会社員

4) キム/医者/銀行員



3. A: 皆さん、こちらは李さんです。

李さんは中国の留学生です。

B: 李です。上海から来ました。

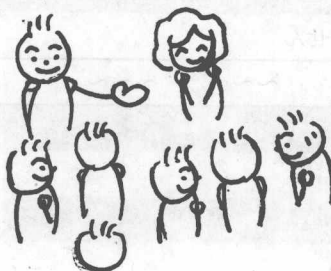
よろしくお願いします。

1) 林/機械学部/4年生/瀋陽

2) 範/材料学部/大学院生/南京

3) 佐藤/大学病院/先生/北海道

4) 井上/国際学院/先生/奈良



4. Bになって答えてください。

A: お名前は。

B: _____です。

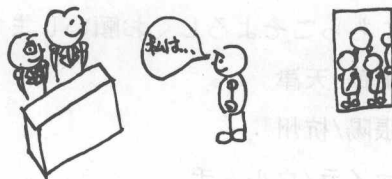
A: 学部は。

B: _____です。

A: 何年生ですか。

B: _____です。

A: はい、いいですよ。次。





1. 右の絵を見て、答えてください。

例：馬さんは中国人です。二十歳です。

大学生です。

- A. 韓国、十六歳、学生
- B. ロシア人、二十五歳、モデル
- C. フランス人、三十歳、銀行員
- D. 日本人、四十歳、部長

2. 質問に答えてください。

お名前は。	答え：_____。
出身は。	答え：_____。
誕生日は。	答え：_____。
専攻は何ですか。	答え：_____。
何年生ですか。	答え：_____。



クイズの時間です。（ ）内はヒントです。

- 1. 彼はどなたですか。（NBA. アメリカ、バスケットボール、中国人）
- 2. 彼はどなたですか。（小説家、ノルウェーの森、日本人、）
- 3. これは何ですか。（スポーツ、ペキン、2008年）
- 4. これは何ですか。（ドコモ、通話、機械）

頑張ってみよう

ご家族の写真や、友達の写真を見ながら、中の人物について紹介してみましょう。（参照家人或朋友的照片来向大家介绍）



新 出 語 彙

I の部

りしょう	李笑	李笑 (人名)
ペキン①		北京
くる①	来る	来
たなか	田中	田中 (姓氏)
ーさん		接在人名后, 表示尊敬
がくせい⑩	学生	学生
せんこう⑩	専攻	专业
なん①	何	什么
じょうほうこうがく⑤	情報工学	信息工程学科
メリー		梅莉
マリー		玛莉
みなさん②	皆さん	大家,各位
こちら⑩		这位,这里
こくさいがくいん⑤	国際学院	国际学院
りゅうがくせい③	留学生	留学生
じんじぶちょう④	人事部長	人事部长
おうかいよう	王海洋	王海洋 (人名)
ちゅうごく①	中国	中国
しんよう①	瀋陽	沈阳
いま①	今	现在
よねんせい②	4年生	4年级
さんねんせい③	3年生	3年级
にほんご⑩	日本語	日语

II の部

わたし⑩	私	我
こうかい	洪海	洪海 (人名)
ハルビン①		哈尔滨
おうか	王華	王华 (人名)